

tion faisant partie d'un bas-relief représentant un chevalier romain :

ALBANVS. EXCINC. F. EQVES.
 ALA. ASTVRVM. NATIONE. VBIVS
 STIP. XII. ANN. XXXV. H. S. IS. FRVVS
 FRATER. ET. ALBA. (1).

Et cette autre que les caractères typographiques ne me permettent que de reproduire imparfaitement :

SAMORIX. LI. MARIE
 REMVS. EQVES. AA. LONGINI
 ANA. AN. XXIV. STIPEN. XIII
 H. S.
 ET SINGV
 ER

Voici comment j'ai rétabli cette inscription :

SAMORIX. LI^{berto} MARIE
 REMVS. EQ^{ves} A^{lban} A. LONGINIANA.
 AN^{nis} XXIV. STIPEN^{dii} XIII (2)
 H^{oc} S^{epvcrvm} cvm planetv
 ET SINGV^{tv}
 p^{osv} ER^{vnt}

Quant au palais des rois burgundes, il couronnait cette autre éminence qui domine la Saône, et forme l'emplacement de la place actuelle du Châtelet, emplacement où s'élevait le *Châtelet*, détruit il y a trente et quelques années, et où

(1) M. Letronne a traduit ainsi cette inscription : « Ici est déposé Albanus, âgé de 35 ans, fils d'Excincius, ubien de naissance, chevalier dans la cavalerie des Astures, où il servit douze ans, Julius Frufus, son frère, et Albana, sa sœur. (V. Fouque).

(2) *Stipendii*, soldats faisant leur temps de service.